

NINTENDO DS™

Health and Safety Precautions Booklet

Manuel de précautions concernant la santé et la sécurité

Folleto de Precauciones de Salud y Seguridad

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ AU JEU -
VEUILLEZ LIRE LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS AVANT QUE
VOUS OU VOTRE ENFANT JOUIEZ AVEC DES JEUX VIDÉO.**

**SI CE PRODUIT EST UTILISÉ PAR DE JEUNES ENFANTS,
LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS DOIVENT LEUR ÊTRE LUS ET
EXPLIQUÉS PAR UN ADULTE. LES IGNORER PEUT ENTRAÎNER
DES BLESSURES.**

⚠️ WARNING - Seizures

- Some people (about 1 in 4000) may have seizures or blackouts triggered by light flashes or patterns, such as while watching TV or playing video games, even if they have never had a seizure before.
- Anyone who has had a seizure, loss of awareness, or other symptom linked to an epileptic condition should consult a doctor before playing a video game.
- Parents should watch when their children play video games. Stop playing and consult a doctor if you or your child have any of the following symptoms:

Convulsions	Eye or muscle twitching	Loss of awareness
Altered vision	Involuntary movements	Disorientation

- To reduce the likelihood of a seizure when playing video games:

1. Sit or stand as far from the screen as possible.
2. Play video games on the smallest available television screen.
3. Do not play if you are tired or need sleep.
4. Play in a well-lit room.
5. Take a 10 to 15 minute break every hour.

⚠️ WARNING - Repetitive Motion Injuries and Eyestrain

Playing video games can make your muscles, joints, skin or eyes hurt after a few hours. Follow these instructions to avoid problems such as tendinitis, carpal tunnel syndrome, skin irritation or eyestrain:

- Avoid excessive play. It is recommended that parents monitor their children for appropriate play.
- Take a 10 to 15 minute break every hour, even if you don't think you need it.
- When using the stylus, you do not need to grip it tightly or press it hard against the screen. Doing so may cause fatigue or discomfort.
- If your hands, wrists, arms or eyes become tired or sore while playing, stop and rest them for several hours before playing again.
- If you continue to have sore hands, wrists, arms or eyes during or after play, stop playing and see a doctor.

⚠️ WARNING - Battery Leakage

Nintendo portable video game systems contain a rechargeable lithium ion battery pack. Leakage of ingredients contained within the battery pack, or the combustion products of the ingredients, can cause personal injury as well as damage to your Nintendo DS. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. If liquid leaking from a battery pack comes into contact with your eyes, immediately flush thoroughly with water and see a doctor.

To avoid battery leakage:

- Do not expose battery to excessive physical shock, vibration, or liquids.
- Do not disassemble, attempt to repair or deform the battery.
- Do not dispose of battery pack in a fire.
- Do not touch the terminals of the battery, or cause a short between the terminals with a metal object.
- Do not peel or damage the battery label.

⚠️ WARNING - Radio Frequency Interference

The Nintendo DS can emit radio waves that can affect the operation of nearby electronics, including cardiac pacemakers.

- Do not operate the Nintendo DS within 9 inches of a pacemaker while using the wireless feature.
- If you have a pacemaker or other implanted medical device, do not use the wireless feature of the Nintendo DS without first consulting your doctor or the manufacturer of your medical device.
- Observe and follow all regulations and rules regarding use of wireless devices in locations such as hospitals, airports, and on board aircraft. Operation in those locations may interfere with or cause malfunctions of equipment, with resulting injuries to persons or damage to property.

⚠️ AVERTISSEMENT- Danger d'attaque

- Même si elles n'ont jamais connu de tels problèmes auparavant, certaines personnes (environ 1 sur 4 000) peuvent, pendant qu'elles regardent la télévision ou s'amuse avec des jeux vidéo, être victimes d'une attaque ou d'un évanouissement déclenché par des lumières ou motifs clignotants.
- Si vous connaissez une telle attaque, une perte de conscience ou des symptômes reliés à l'épilepsie, consultez votre médecin avant de jouer avec des jeux vidéo.
- Les parents doivent surveiller leurs enfants pendant que ces derniers jouent avec des jeux vidéo. Arrêtez de jouer et consultez un médecin, si vous ou votre enfant présentez les symptômes suivants :

convulsions	tics oculaires ou musculaires
troubles de la vue	mouvements involontaires
perte de conscience	désorientation

- Pour diminuer les possibilités d'une attaque pendant le jeu :
 1. Tenez-vous aussi loin que possible de l'écran.
 2. Jouez sur l'écran de télévision le plus petit disponible.
 3. Ne jouez pas si vous êtes fatigué ou avez besoin de sommeil.
 4. Jouez dans une pièce bien éclairée.
 5. Interrompez chaque heure de jeu par une pause de 10 à 15 minutes.

⚠️ AVERTISSEMENT- Blessures dues aux mouvements répétitifs et tension oculaire

Après quelques heures, les jeux vidéo peuvent irriter les muscles, les articulations, la peau ou les yeux. Suivez les instructions suivantes pour éviter des problèmes tels que la tendinite, le syndrome du tunnel carpien, l'irritation de la peau ou les tensions oculaires.

- Évitez de jouer pendant des périodes excessives. Il est recommandé aux parents de voir à ce que leurs enfants jouent pendant des périodes appropriées.
- Même si vous ne croyez pas en avoir besoin, faites une pause de 10 à 15 minutes à chaque heure de jeu.
- Lorsque vous utilisez le stylét, il n'est pas nécessaire de le serrer ou d'appuyer trop fort sur l'écran. Cela risque d'entraîner gêne ou fatigue.
- Si vous éprouvez fatigue ou douleur aux mains, aux poignets et aux bras ou si vos yeux deviennent fatigués et douloureux pendant le jeu, cessez de jouer et reposez-vous pendant plusieurs heures avant de jouer à nouveau.
- Si la douleur aux mains, aux poignets, aux bras et aux yeux persiste pendant ou après le jeu, cessez de jouer et consultez un médecin.

⚠️ AVERTISSEMENT- Écoulement du liquide de la pile

Les systèmes portables Nintendo contiennent une pile au lithium-ion. L'écoulement d'ingrédients contenus dans la pile ou les éléments combustibles des ingrédients peuvent causer des blessures personnelles et endommager votre Nintendo DS. Dans le cas d'un écoulement de la pile, évitez tout contact avec la peau. Dans un cas de contact, lavez l'aire contaminée avec de l'eau savonneuse. Dans le cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et voyez un médecin.

Pour éviter l'écoulement d'acide des piles :

- Ne pas exposer la pile à des chocs excessifs ou à des vibrations ou à des liquides.
- Ne pas démonter, ni tenter de réparer, ni de déformer la pile.
- Ne jamais jeter les piles dans les flammes.
- Ne pas toucher les points de connexion de la pile, ni causer de court circuit entre les points de connexion et un objet de métal.
- Ne pas retirer, ni n'endommager, l'étiquette de la pile.

⚠️ AVERTISSEMENT- Interférence avec les fréquences radio

Le Nintendo DS peut émettre des ondes radio pouvant affecter le fonctionnement d'appareils électroniques rapprochés, incluant les stimulateurs cardiaques.

- Ne pas jouer avec le Nintendo DS à moins de 22 cm d'un stimulateur cardiaque, quand vous utilisez ce dispositif pendant le jeu.

HARDWARE PRECAUTIONS / MAINTENANCE

1. Do not disassemble or try to repair the Nintendo DS, components or accessories. Doing so voids your warranty.
2. Always turn the Nintendo DS power OFF before loading or removing a Game Card. Insert the Game Card completely until it clicks into place, without forcing either the Game Card or the Nintendo DS.
3. Do not store the Nintendo DS in a humid place, on the floor or in any location where it may contact moisture, dirt, dust, lint, or other foreign material.
4. Do not drop, hit or otherwise abuse the Nintendo DS, components or accessories. This may damage the LCD screens or other precision components of the Nintendo DS.
5. Make sure all connections to the Nintendo DS are made carefully and inserted into the correct locations only. Hold plugs straight when inserting them into a socket.
6. When disconnecting any plugs from the Nintendo DS or wall outlet, first turn the Nintendo DS OFF. Then carefully pull by the plug itself rather than by the cord. Do not step on, sharply pull or bend any wires or cables.
7. Do not expose the Nintendo DS, Game Cards or any of the Nintendo DS components or accessories to extreme heat or cold. The liquid crystal displays (LCD) may become slower or may not work when the temperature is low. The LCD will deteriorate at a high temperature. Take care not to expose the Nintendo DS to direct sunlight for extended periods of time.
8. The LCD screens may be damaged by sharp objects or pressure. Take great care to protect the displays from scratches or stains.
9. Connect **ONLY** accessories designed and licensed for use with the Nintendo DS to any external connectors.
10. Do not spill liquids on the Nintendo DS, Game Cards or other components or accessories. If the Nintendo DS comes into contact with liquids, wipe clean with a soft, slightly damp cloth (use water only). Remove the battery cover and battery. **If liquid came into contact with the battery, do not reuse it.** Call Nintendo Customer Service at 1-800-255-3700 for further instructions on battery replacement and possible service to your Nintendo DS.

- quand vous utilisez sa caractéristique de jeu sans fil.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre mécanisme médical implanté, ne pas utiliser la caractéristique de jeu sans fil du Nintendo DS avant d'avoir d'abord consulté votre médecin ou le fabricant du mécanisme implanté.
 - Observez tous les règlements concernant l'utilisation des mécanismes sans fil dans des endroits tels que les hôpitaux, les aéroports et à bord des avions. Leur fonctionnement dans ces endroits peut interférer avec l'équipement ou en causer le mauvais fonctionnement, ayant pour résultat des blessures ou des dommages matériels.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. Ne démontez pas le Nintendo DS, ses composants et accessoires, et n'essayez pas de les réparer ce qui pourrait causer l'annulation de la garantie.
2. Éteignez toujours le Nintendo DS avant d'insérer ou d'en retirer une carte de jeu. Insérez complètement la carte de jeu jusqu'au déclic, sans forcer ni la carte, ni le Nintendo DS.
3. Ne rangez pas le Nintendo DS dans un endroit humide, près du sol ou dans aucun endroit où il pourrait être contaminé par de l'humidité, des saletés, de la poussière, de la charpie ou d'autres corps étrangers.
4. N'échappez pas, ne frappez pas et n'utilisez pas abusivement le Nintendo DS, ses composants et ses accessoires.
5. Assurez-vous que tous les raccords au Nintendo DS sont effectués correctement. Tenez les fiches droites lorsque vous les insérez dans les prises.
6. Quand vous déconnectez une fiche d'une prise du Nintendo SP ou d'une prise murale, éteignez d'abord le Nintendo DS. Tirez ensuite soigneusement sur la prise elle-même et non sur le cordon. Ne marchez pas sur les cordons, ne les tirez pas brusquement, ne pliez pas les fils, ni les cordons.

⚠️ AVERTISSEMENT- Danger d'attaque

- Même si elles n'ont jamais connu de tels problèmes auparavant, certaines personnes (environ 1 sur 4 000) peuvent, pendant qu'elles regardent la télévision ou s'amuse avec des jeux vidéo, être victimes d'une attaque ou d'un évanouissement déclenché par des lumières ou motifs clignotants.
- Si vous connaissez une telle attaque, une perte de conscience ou des symptômes reliés à l'épilepsie, consultez votre médecin avant de jouer avec des jeux vidéo.
- Les parents doivent surveiller leurs enfants pendant que ces derniers jouent avec des jeux vidéo. Arrêtez de jouer et consultez un médecin, si vous ou votre enfant présentez les symptômes suivants :

convulsions	tics oculaires ou musculaires
troubles de la vue	mouvements involontaires
perte de conscience	désorientation

- Pour diminuer les possibilités d'une attaque pendant le jeu :
 1. Tenez-vous aussi loin que possible de l'écran.
 2. Jouez sur l'écran de télévision le plus petit disponible.
 3. Ne jouez pas si vous êtes fatigué ou avez besoin de sommeil.
 4. Jouez dans une pièce bien éclairée.
 5. Interrompez chaque heure de jeu par une pause de 10 à 15 minutes.

⚠️ AVERTISSEMENT- Blessures dues aux mouvements répétitifs et tension oculaire

Après quelques heures, les jeux vidéo peuvent irriter les muscles, les articulations, la peau ou les yeux. Suivez les instructions suivantes pour éviter des problèmes tels que la tendinite, le syndrome du tunnel carpien, l'irritation de la peau ou les tensions oculaires.

- Évitez de jouer pendant des périodes excessives. Il est recommandé aux parents de voir à ce que leurs enfants jouent pendant des périodes appropriées.
- Même si vous ne croyez pas en avoir besoin, faites une pause de 10 à 15 minutes à chaque heure de jeu.
- Lorsque vous utilisez le stylet, il n'est pas nécessaire de le serrer ou d'appuyer trop fort sur l'écran. Cela risque d'entraîner gêne ou fatigue.
- Si vous éprouvez fatigue ou douleur aux mains, aux poignets et aux bras ou si vos yeux deviennent fatigués et douloureux pendant le jeu, cessez de jouer et reposez-vous pendant plusieurs heures avant de jouer à nouveau.
- Si la douleur aux mains, aux poignets, aux bras et aux yeux persiste pendant ou après le jeu, cessez de jouer et consultez un médecin.

⚠️ AVERTISSEMENT- Écoulement du liquide de la pile

Les systèmes portables Nintendo contiennent une pile au lithium-ion. L'écoulement d'ingrédients contenus dans la pile ou les éléments combustibles des ingrédients peuvent causer des blessures personnelles et endommager votre Nintendo DS. Dans le cas d'un écoulement de la pile, évitez tout contact avec la peau. Dans un cas de contact, lavez l'aire contaminée avec de l'eau savonneuse. Dans le cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et voyez un médecin.

Pour éviter l'écoulement d'acide des piles :

- Ne pas exposer la pile à des chocs excessifs ou à des vibrations ou à des liquides.
- Ne pas démonter, ni tenter de réparer, ni de déformer la pile.
- Ne jamais jeter les piles dans les flammes.
- Ne pas toucher les points de connexion de la pile, ni causer de court circuit entre les points de connexion et un objet de métal.
- Ne pas retirer, ni n'endommager, l'étiquette de la pile.

⚠️ AVERTISSEMENT- Interférence avec les fréquences radio

Le Nintendo DS peut émettre des ondes radio pouvant affecter le fonctionnement d'appareils électroniques rapprochés, incluant les stimulateurs cardiaques.

- Ne pas jouer avec le Nintendo DS à moins de 22 cm d'un stimulateur cardiaque, quand vous utilisez sa caractéristique de jeu sans fil.

⚠️ AVISO - Convulsiones

- Algunas personas (una de cada 4000) pueden tener ataques o desmayos a causa de destellos de luz momentánea, como la luz del televisor o la luz de los juegos de vídeo, aun cuando nunca antes hayan tenido un ataque.
- Cualquiera persona que haya tenido convulsiones, desmayos, o algún síntoma asociado a una condición epiléptica debe consultar un médico antes de jugar con juegos de vídeo.
- Los padres de familia deben de vigilar a sus hijos mientras que éstos jueguen los juegos de vídeo. Deje de jugar y consulte con un médico si usted o sus hijos tienen alguno de los siguientes síntomas:

Convulsiones	Contorsiones de ojos o de músculos
Visión alterada	Movimientos involuntarios
Desorientación mental	Desmayos o Pérdida de consciencia

- Para evitar la posibilidad de un ataque mientras juegue los juegos de vídeo:
 1. Siéntese lo más lejos posible de la pantalla.
 2. Juegue los juegos de vídeo en la pantalla más pequeña que tenga disponible.
 3. No juegue si siente cansancio o necesita dormir.
 4. Juegue en una habitación bien iluminada.
 5. Descanse de 10 a 15 minutos por cada hora que juegue.

⚠️ AVISO - Lesiones por Tensión Repetitiva y Cansancio de Ojos

Después de varias horas, el jugar juegos de vídeo puede causar dolor en los músculos, muñecas, piel, o en los ojos. Siga estas instrucciones para evitar problemas como Tendonitis, el síndrome Carpal Tunnel, irritación de la piel o cansancio de los ojos:

- Evite juego excesivo. Se recomienda que los padres vigilen a sus hijos para asegurar juego apropiado.
- Descanse de 10 a 15 minutos cada hora que juegue, aun cuando no sienta fatiga, o no piense que necesite descansar.
- Cuando utilice el Stylus, no necesita agarrarlo de manera tensa o presionar fuerte contra la pantalla. Hacer esto podrá causar fatiga o incomodidad.
- Si siente cansancio de manos, muñecas o brazos mientras juegue, deje de jugar y descance durante varias horas antes de continuar jugando.
- Si continúa con dolor en las manos, muñecas, o brazos durante el juego o después de jugar, deje de jugar y consulte con un médico.

⚠️ AVISO - Fuga de la Batería

Los sistemas de videojuegos portátiles de Nintendo contienen baterías recargables de tipo Litio Ion. La fuga de los ingredientes contenidos dentro de la batería, o el producto de la combustión de tales ingredientes, puede causar daño personal al igual que daño a su Nintendo DS. Si ocurre una fuga de líquido, evite contacto con la piel. Si ocurre contacto, inmediatamente lave totalmente con jabón y agua. Si el líquido de la batería hace contacto con los ojos, sin demora limpie completamente con agua y consulte a un médico.

Para evitar la fuga de la batería:

- No exponga la batería a excesivos golpes físicos, vibración, o líquidos.
- No desarme, intente reparar, ni deformar la batería.
- No deseche la batería en el fuego.
- No toque los terminales de la batería ni cause un corto circuito entre los terminales con un objeto de metal.
- No remueva ni dañe la etiqueta de la batería.

⚠️ AVISO - Interferencia de Radio frecuencia

El Nintendo DS puede emitir ondas de radio que pueden afectar la operación de dispositivos electrónicos cercanos, incluyendo marcapasos cardiacos.

- No use el Nintendo DS dentro de 9 pulgadas de un marcapasos al usar las opciones inalámbricas.
- Si ud. tiene un marcapasos o otro aparato medico injertado, no use las opciones inalámbricas del Nintendo DS sin primero haber consultado con su doctor o el fabricante del marcapasos.

- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre mécanisme médical implanté, ne pas utiliser la caractéristique de jeu sans fil du Nintendo DS avant d'avoir d'abord consulté votre médecin ou le fabricant du mécanisme implanté.
- Observez tous les règlements concernant l'utilisation des mécanismes sans fil dans des endroits tels que les hôpitaux, les aéroports et à bord des avions. Leur fonctionnement dans ces endroits peut interférer avec l'équipement ou en causer le mauvais fonctionnement, ayant pour résultat des blessures ou des dommages matériels.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. Ne démontez pas le Nintendo DS, ses composants et accessoires, et n'essayez pas de les réparer ce qui pourrait causer l'annulation de la garantie.
2. Éteignez toujours le Nintendo DS avant d'insérer ou d'en retirer une carte de jeu. Insérez complètement la carte de jeu jusqu'au dé clic, sans forcer ni la carte, ni le Nintendo DS.
3. Ne rangez pas le Nintendo DS dans un endroit humide, près du sol ou dans aucun endroit où il pourrait être contaminé par de l'humidité, des saletés, de la poussière, de la charpie ou d'autres corps étrangers.
4. N'échappez pas, ne frappez pas et n'utilisez pas abusivement le Nintendo DS, ses composants et ses accessoires.
5. Assurez-vous que tous les raccords au Nintendo DS sont effectués correctement. Tenez les fiches droites lorsque vous les insérez dans les prises.
6. Quand vous déconnectez une fiche d'une prise du Nintendo SP ou d'une prise murale, éteignez d'abord le Nintendo DS. Tirez ensuite soigneusement sur la prise elle-même et non sur le cordon. Ne marchez pas sur les cordons, ne les tirez pas brusquement, ne pliez pas les fils, ni les cordons.

- Observe y siga todas las normas y regulaciones con respecto al uso de aparatos inalámbricos en sitios como hospitales, aeropuertos, y abordos de aviones. Operar su sistema en estos sitios podría interferir o causar funcionamiento defectuoso de instrumentos, resultando en heridas a personas o daño a propiedades.

PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO PARA EL EQUIPO

1. No desarme o intente reparar el Nintendo DS, componentes, ni accesorios. Hacer esto anula su garantía.
2. Siempre apague (OFF) el Nintendo DS antes de insertar o sacar la Tarjeta de Juego. Inserte la Tarjeta de Juego completamente hasta que suene, sin forzar a la Tarjeta ni al Nintendo DS.
3. No guarde el Nintendo DS en un lugar húmedo, sobre el suelo o en ningún sitio donde pueda recoger humedad, suciedad, polvo, pelusa u otras materias extrañas.
4. No deje caer, golpee o de otra manera abuse al Nintendo DS, componentes, o accesorios. Esto puede dañar las pantallas de LCD (Presentación de Cristal Líquido) u otros componentes de precisión del Nintendo DS.
5. Asegúrese de que todas las conexiones del Nintendo DS se hagan con cuidado y se inserten sólo en los lugares correctos. Agarre las clavijas en forma recta al introducirlas en los enchufes.
6. Al desconectar cualquier clavija del Nintendo DS o toma corriente, primero apague el Nintendo DS. Luego con cuidado hale directamente por las clavijas en lugar del cordón. No pise, hale con fuerza, o doble ningún cordón o alambre.
7. No exponga el Nintendo DS, los juegos, o cualquiera de sus componentes o accesorios a temperaturas extremas de frío o calor. Las pantallas de Cristal Líquido (LCD) se podrían volver lentas o tal vez dejar de funcionar cuando la temperatura esté baja. La pantallas LCD se deteriorarán a altas temperaturas. Tenga cuidado de no exponer el Nintendo DS directamente a la luz del sol por periodos de tiempo prolongados.

HARDWARE PRECAUTIONS / MAINTENANCE (CONT.)

1. Do not rapidly turn the power switch ON and OFF, as this may shorten the life of the battery and cause Game Cards to lose your stored game information.
2. To avoid dirt or dust from getting into the Nintendo DS, always leave a Game Card and Game Pak Slot Cover (DS Lite) or Game Boy® Advance Game Pak loaded (with the power off), when not in use.
13. When using an AC adapter, make sure you are using the correct model appropriate for your Nintendo DS. Always unplug the AC adapter from the wall outlet when not in use.
14. Do not use the AC adapter if the cable or plug are damaged.
15. The AC adapter is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mounted position.

GAME CARD PRECAUTIONS / MAINTENANCE

1. Avoid touching the connectors with your fingers. Do not blow on them or allow them to get wet or dirty. Doing so may damage the Game Card and/or the Nintendo DS.
2. The Game Card is a high precision electronic device. Do not store it in places that are very hot or cold. Do not hit, drop or otherwise abuse it. Do not attempt to take it apart.
3. Do not clean with benzene, paint thinner, alcohol or any other solvent.
4. Always check the Game Card edge connector for foreign material before inserting the Game Card into the Nintendo DS.

REGULATIONS FOR EQUIPMENT USE IN U.S.A. AND CANADA

FCC and Industry Canada Information

In order to comply with FCC radio-frequency radiation exposure guidelines for an uncontrolled exposure, this device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician or call Nintendo Consumer Service at 1-800-255-3700 for assistance.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C., 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

The term IC before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL (SUITE)

7. N'exposez pas le Nintendo DS, les cartes de jeu, ni aucun des composants ou accessoires du Nintendo DS à des températures extrêmes. L'affichage à cristaux liquides (LCD) pourrait en être ralenti ou ne plus fonctionner à basse température. Les cristaux liquides se détérioreront à haute température. Assurez-vous de ne pas exposer le Nintendo DS directement aux rayons du soleil pendant de longues périodes de temps.
8. Les cristaux liquides peuvent être endommagés par les objets pointus ou de fortes pressions. Protégez toujours les écrans contre les égratignures et les taches.
9. Raccordez SEULEMENT des accessoires conçus et brevetés pour leur utilisation avec le Nintendo DS aux prises externes.
10. Ne répandez aucun liquide sur le Nintendo DS, ses composants et accessoires. Si le Nintendo DS entre en contact avec un liquide, essuyez-le avec un linge doux légèrement humide (n'utilisez que de l'eau). Retirez le couvercle du logement de la batterie et vérifiez cette dernière. **Dans le cas de contact entre un liquide et la batterie, retirez cette dernière et ne la réutilisez pas.** Appelez le Service à la clientèle de Nintendo au 1 (800) 255 3700 pour obtenir des directives concernant le remplacement de la batterie et la réparation possible du Nintendo DS.
11. Ne jouez pas à répétition sur le contrôle d'alimentation (ON/OFF), ce qui pourrait raccourcir la durée de la batterie et causer la perte des données sauvegardées sur la carte de jeu.
12. Afin d'éviter que de la saleté ou de la poussière ne s'introduise dans le Nintendo DS, laissez toujours une Carte de Jeu et le Couvercle (DS Lite seulement) pour Fente de Cartouches de Jeu ou une Cartouche de Jeu de Game Boy® Advance insérés (en laissant l'appareil éteint), lorsque vous ne l'utilisez pas.
13. Quand vous utilisez un adaptateur CA, assurez-vous d'utiliser le modèle correct approprié au Nintendo DS. Débranchez toujours l'adaptateur CA de la prise murale lorsque vous ne jouez pas.
14. N'utilisez pas l'adaptateur CA si le câble ou le cordon est endommagé.
15. L'adaptateur CA est conçu pour son insertion dans une prise verticale ou de plancher.

PRÉCAUTIONS À SUIVRE ET ENTRETIEN DE LA CARTE DE JEU

1. Évitez de toucher aux points de connexion. Ne soufflez pas dessus et ne permettez pas à ces points de devenir humides ou sales, ce qui pourrait endommager la carte de jeu et/ou le Nintendo DS.
2. La carte de jeu est un mécanisme électronique de grande précision. Ne la rangez pas dans des endroits très chauds, ni très froids. Ne pas le frapper, l'échapper, ni en abuser de quelque façon que ce soit. Ne pas le démonter.
3. Ne nettoyez pas la carte avec de la benzine, du solvant, de l'alcool, ni d'autres solvants quels qu'ils soient.
4. Vérifiez toujours le point de connexion de la carte de jeu pour en retirer tout corps étranger, avant de l'insérer dans le Nintendo DS.

RÈGLEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT AUX É.-U. ET AU CANADA

Renseignements sur la FCC et Industrie Canada

Afin de respecter les directives sur l'exposition aux fréquences radio de la FCC et concernant les expositions non contrôlées, le présent mécanisme et son antenne ne peuvent pas être situés au même endroit, ni fonctionner en coopération avec tout autre antenne ou transmetteur.

Le présent mécanisme respecte l'article 15 des règlements de la FCC et RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce mécanisme ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) ce mécanisme doit accepter toute interférence extérieure, y compris celle pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par le manufacturier pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le présent mécanisme.

Le présent équipement a été testé et satisfait aux limites des mécanismes numériques de catégorie B, suivant l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans des installations résidentielles. Le présent équipement génère, utilise et peut irradier l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé, ni utilisé, conformément aux instructions, il peut causer une interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une telle interférence ne puisse se produire dans une installation particulière. Si le présent équipement cause une interférence nuisible à la réception d'un signal radio ou télévisé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- En réorientant ou en relocalisant l'antenne de réception
- En augmentant l'espace entre l'équipement et le récepteur
- En branchant l'équipement dans une prise d'un circuit autre que celui où est branché le récepteur
- En consultant un détaillant ou un technicien radio/télévision d'expérience, ou en appelant le Service à la clientèle de Nintendo au 1 (800) 255-3700 pour demander de l'aide.

L'utilisateur pourrait trouver utile de consulter une brochure préparée par la Federal Communications Commission américaine : How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. Elle est offerte par le U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, no de stock 004-000-00345-4.

Les lettres «IC» placées devant un numéro de certification ou d'enregistrement signifient seulement que le produit respecte les spécifications techniques d'Industrie Canada.

TM et ® sont des marques de commerce de Nintendo. © 2006 Nintendo. Tous droits réservés.
Nintendo of Canada Ltd., usager autorisé au Canada.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL (SUITE)

7. N'exposez pas le Nintendo DS, les cartes de jeu, ni aucun des composants ou accessoires du Nintendo DS à des températures extrêmes. L'affichage à cristaux liquides (LCD) pourrait en être ralenti ou ne plus fonctionner à basse température. Les cristaux liquides se détérioreront à haute température. Assurez-vous de ne pas exposer le Nintendo DS directement aux rayons du soleil pendant de longues périodes de temps.
8. Les cristaux liquides peuvent être endommagés par les objets pointus ou de fortes pressions. Protégez toujours les écrans contre les égratignures et les taches.
9. Raccordez SEULEMENT des accessoires conçus et brevetés pour leur utilisation avec le Nintendo DS aux prises externes.
10. Ne répandez aucun liquide sur le Nintendo DS, ses composants et accessoires. Si le Nintendo DS entre en contact avec un liquide, essuyez-le avec un linge doux légèrement humide (n'utilisez que de l'eau). Retirez le couvercle du logement de la batterie et vérifiez cette dernière. **Dans le cas de contact entre un liquide et la batterie, retirez cette dernière et ne la réutilisez pas.** Appelez le Service à la clientèle de Nintendo au 1 (800) 255 3700 pour obtenir des directives concernant le remplacement de la batterie et la réparation possible du Nintendo DS.
11. Ne jouez pas à répétition sur le contrôle d'alimentation (ON/OFF), ce qui pourrait raccourcir la durée de la batterie et causer la perte des données sauvegardées sur la carte de jeu.
12. Afin d'éviter que de la saleté ou de la poussière ne s'introduise dans le Nintendo DS, laissez toujours une Carte de Jeu et le Couvercle (DS Lite seulement) pour Fente de Cartouches de Jeu ou une Cartouche de Jeu de Game Boy® Advance insérés (en laissant l'appareil éteint), lorsque vous ne l'utilisez pas.
13. Quand vous utilisez un adaptateur CA, assurez-vous d'utiliser le modèle correct approprié au Nintendo DS. Débranchez toujours l'adaptateur CA de la prise murale lorsque vous ne jouez pas.
14. N'utilisez pas l'adaptateur CA si le câble ou le cordon est endommagé.
15. L'adaptateur CA est conçu pour son insertion dans une prise verticale ou de plancher.

PRÉCAUTIONS À SUIVRE ET ENTRETIEN DE LA CARTE DE JEU

1. Évitez de toucher aux points de connexion. Ne soufflez pas dessus et ne permettez pas à ces points de devenir humides ou sales, ce qui pourrait endommager la carte de jeu et/ou le Nintendo DS.
2. La carte de jeu est un mécanisme électronique de grande précision. Ne le rangez pas dans des endroits très chauds, ni très froids. Ne pas le frapper, l'échapper, ni en abuser de quelque façon que ce soit. Ne pas le démonter.
3. Ne nettoyez pas la carte avec de la benzine, du solvant, de l'alcool, ni d'autres solvants quels qu'ils soient.
4. Vérifiez toujours le point de connexion de la carte de jeu pour en retirer tout corps étranger, avant de l'insérer dans le Nintendo DS.

RÈGLEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT AUX É.-U. ET AU CANADA

Renseignements sur la FCC et Industrie Canada

Afin de respecter les directives sur l'exposition aux fréquences radio de la FCC et concernant les expositions non contrôlées, le présent mécanisme et son antenne ne peuvent pas être situés au même endroit, ni fonctionner en coopération avec tout autre antenne ou transmetteur.

Le présent mécanisme respecte l'article 15 des règlements de la FCC et RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce mécanisme ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) ce mécanisme doit accepter toute interférence extérieure, y compris celle pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par le manufacturier pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le présent mécanisme.

PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO PARA EL EQUIPO (CONT.)

8. Las pantallas LCD pueden ser dañadas por presión u objetos afilados. Tenga mucho cuidado con las pantallas LCD y protéjalas de rasguños o manchas.
9. En cualquier conector externo (external connector) conecte SOLAMENTE accesorios diseñados y licenciados para uso con el Nintendo DS.
10. No derrame líquidos en el Nintendo DS, en las Tarjetas de Juegos, o en otros componentes o accesorios. Si el Nintendo DS, hace contacto con un líquido, límpielo con un paño suave y levemente húmedo (use agua solamente). Remueva la cobertura de la batería para revisarla. **Si el líquido hizo contacto con la batería, remuévala y no la vuelva usar.** Llame al número de Servicio al Cliente de Nintendo al 1-800-255-3700 para más instrucciones sobre el reemplazo de la batería y posible servicio a su Nintendo DS.
11. No prenda (ON) y apague (OFF) rápidamente su sistema porque esto puede reducir la vida de la batería y causar la pérdida de información grabada en las Tarjetas de Juegos.
12. Para evitar que entre polvo o suciedad a su Nintendo DS, deje siempre puesta la tarjeta de juego y la cubierta de la ranura para juegos (DS Lite solamente) o un cartucho de Game Boy Advance (con el sistema apagado), cuando no esté siendo utilizado.
13. Al utilizar el AC Adapter (adaptador AC), asegúrese de utilizar el modelo apropiado para su Nintendo DS. Siempre desconecte el AC Adapter de la pared, cuando no se encuentre en uso.
14. No utilice el AC Adapter si el cordón o enchufe están dañados.
15. El AC Adapter debe de ser colocado en una posición vertical o montado en el piso.

PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO PARA LAS TARJETAS DE JUEGOS

1. Evite tocar los conectores metálicos con los dedos. No sople en los conectores, ni permita que éstos se mojen o se ensucien. Tocar, soplar o permitir que los conectores se ensucien puede dañar la Tarjeta de Juego y/o el Nintendo DS.
2. La Tarjeta de Juego es un dispositivo de alta precisión electrónica. No la guarde en lugares donde la temperatura sea muy alta o muy baja. No la golpee, deje caer, o de otra manera maltrate. No intente desarmarla.
3. No limpie la Tarjeta de Juego con bencina, ingredientes para quitar pintura, alcohol o cualquier otro solvente.
4. Siempre revise que el filo de conectores en la Tarjeta de Juego esté libre de materiales extraños antes de introducirla en el Nintendo DS.

REGULACIONES SOBRE EL USO DEL EQUIPO EN CANADA Y EE.UU.

Información de la Industry Canada y la FCC

Para cumplir con las normas de la FCC en cuanto a exposición de radiación de radio frecuencia para una exposición incontrolada, este dispositivo y su antena no deben ser localizados con, o operados en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

Este artefacto cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC al igual que RSS-210 de la Industry Canada. El funcionamiento se sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe de causar interferencia perjudicial y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría causar operación no deseada.

Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante podrían anular la autorización del usuario para operar este aparato.

Este equipo ha sido probado y comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B (Class B), de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia con cualquier instalación. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al apagar y prender el equipo, se anima al usuario a que instale o corrija la interferencia por uno o más de los siguientes

Le présent équipement a été testé et satisfait aux limites des mécanismes numériques de catégorie B, suivant l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans des installations résidentielles. Le présent équipement génère, utilise et peut irradier l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé, ni utilisé, conformément aux instructions, il peut causer une interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une telle interférence ne puisse se produire dans une installation particulière. Si le présent équipement cause une interférence nuisible à la réception d'un signal radio ou télévisé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- En réorientant ou en relocalisant l'antenne de réception
- En augmentant l'espace entre l'équipement et le récepteur
- En branchant l'équipement dans une prise d'un circuit autre que celui où est branché le récepteur
- En consultant un détaillant ou un technicien radio/télévision d'expérience, ou en appelant le Service à la clientèle de Nintendo au 1 (800) 255-3700 pour demander de l'aide.

L'utilisateur pourrait trouver utile de consulter une brochure préparée par la Federal Communications Commission américaine : How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. Elle est offerte par le U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, no de stock 004-000-00345-4.

Les lettres «IC» placées devant un numéro de certification ou d'enregistrement signifient seulement que le produit respecte les spécifications techniques d'Industrie Canada.

TM et ® sont des marques de commerce de Nintendo. © 2006 Nintendo. Tous droits réservés. Nintendo of Canada Ltd., usager autorisé au Canada.

usuario a que intente corregir la interferencia por uno o más de los siguientes métodos:

- Vuelva a orientar o localizar a la antena receptor.
- Aumenta la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a un toma de corriente en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
- Consulte con el comerciante o un técnico experto en radio/televisión o llame al Servicio al Cliente de Nintendo 1-800-255-3700 para asistencia.

Es posible que el usuario encuentre útil el siguiente folleto preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission): Cómo Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de Radio-Televisión (How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems). Este folleto está disponible a través de la Oficina de Impresión del Gobierno de los Estados Unidos (U.S. Government Printing Office), en Washington, D.C., 20402, Número de Existencia (Stock No.) 004-000-00345-4.

El Término "IC" antes del número de certificación/registro sólo significa que se han cumplido las especificaciones técnicas de Industry Canada

TM y ® son marcas registradas de Nintendo. © 2006 Nintendo. Todos los Derechos Reservados. Nintendo of Canada Ltd., Usuario Autorizado en Canadá.

**INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE - LEA LAS
SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE QUE USTED O SUS HIJOS
JUEGUEN JUEGOS DE VIDEO**

**SI ESTE PRODUCTO SERA USADO POR NIÑOS JOVENES, UN
ADULTO LES DEBE LEER Y EXPLICAR EL CONTENIDO DE ESTE
FOLLETO. DEJAR DE HACERLO PODRIA CAUSAR UNA HERIDA.**

**IMPORTANT SAFETY INFORMATION - READ THE FOLLOWING
WARNINGS BEFORE YOU OR YOUR CHILD PLAY VIDEO GAMES.**

**IF THIS PRODUCT WILL BE USED BY YOUNG CHILDREN,
THIS MANUAL SHOULD BE READ AND EXPLAINED TO THEM
BY AN ADULT. FAILING TO DO SO MAY CAUSE INJURY.**

55878D



PRINTED IN USA